

CRAFTSMAN®



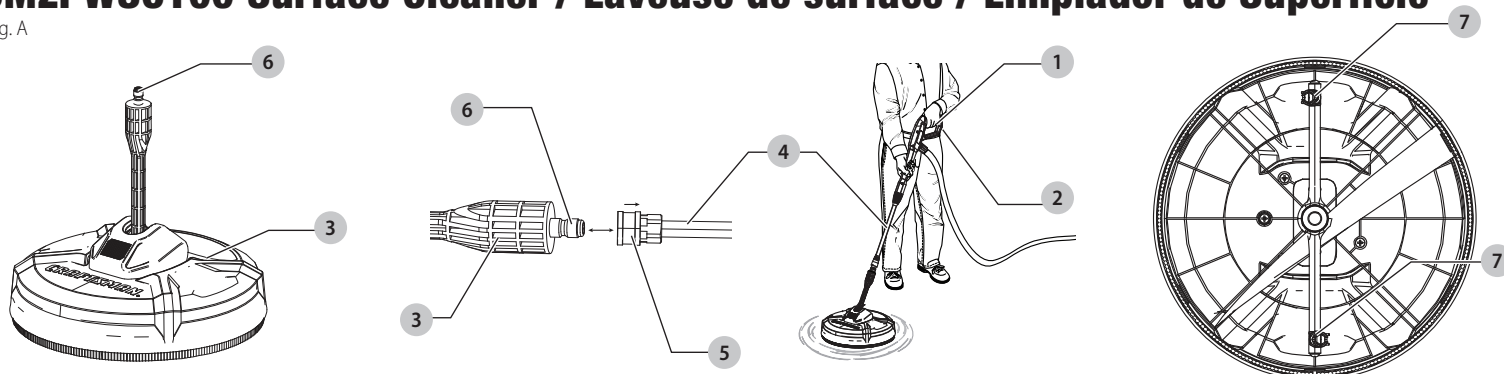
WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

CMZPWSC100 Surface Cleaner / Laveuse de surface / Limpiador de Superficie

Fig. A



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** When using this attachment, basic safety precautions should always be followed including the following:
- Read all the instructions before using the product.
 - To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
 - **Know how to stop the product and bleed pressures quickly.** Be thoroughly familiar with the controls.
 - Stay alert – watch what you are doing.
 - Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
 - Keep operating area clear of all persons.
 - **Do not overreach or stand on unstable support.** Keep good footing and balance at all times.
 - Follow the maintenance instructions specified in the manual.

1. **For use with electric pressure washers only.**
2. **Risk of explosion.** Do not spray flammable liquids.
3. **Risk of injection or severe injury.** Do not direct spray at people, pets, or electrical apparatus and wiring.
4. **Gun kicks back – hold with both hands.**
5. Disconnect power source prior to the **detaching** of the high pressure hose.
6. **For cold water use only.**
7. **For outdoor use only - store indoors.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Instructions

1. **Only use on flat horizontal surfaces.**
2. Never lift surface cleaner from the horizontal surface while in use.
3. Keep hands and feet away from surface cleaner while in use.
4. Never use surface cleaner with bare feet, wear appropriate foot wear.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

To Connect the Surface Cleaner (Fig. A)

- WARNING:** DO NOT attempt to change surface cleaner while pressure washer is running. Turn pressure washer unit OFF before changing surface cleaner.

1. Shut OFF the pressure washer unit and turn OFF the water supply.
2. Pull the trigger ① on spray handle ② to relieve any water pressure.
3. To connect an surface cleaner ③ to the spray wand ④, pull the 1/4" quick connect collar ⑤ toward the spray wand ④ and insert the surface cleaner 1/4" quick connector ⑥.
4. Push the 1/4" quick connect collar forward so that the quick connect collar locks the surface cleaner 1/4" quick connector in position.

Removing Surface Cleaner (Fig. A)

1. Shut OFF the pressure washer unit and turn OFF the water supply.
2. With the surface cleaner on the ground, pull the trigger ① on spray handle ② to relieve any water pressure.
3. To disconnect the surface cleaner from the spray wand ④, pull the 1/4" quick connect collar ⑤ toward the spray wand ④ and pull the surface cleaner ③ forward to remove.

OPERATION

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Specifications

Connection	1/4" Quick connect
Maximum Pressure	Up to 2,400 psi
Maximum Flow Rate	Up to 1.2 gpm
Maximum Water Temperature	140 °F (60 °C)
Deck Width	12"

Usage

1. Once the surface cleaner is installed, connect the hose to the pressure washer as described in your pressure washer manual.
2. Start the pressure washer as described in your pressure washer manual.
3. Walk slowly behind the surface cleaner, cleaning as you go.

MAINTENANCE

- WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Spray Bar Nozzle (Fig. A)

If the nozzle becomes clogged with foreign materials, such as dirt, excessive pressure may develop. If the nozzle becomes partially clogged or restricted, the pump pressure will pulsate. Clean the nozzle immediately using the nozzle cleaner.

1. Shut OFF the pressure washer unit and turn OFF the water supply.
 2. With the surface cleaner on the ground, pull the trigger ① on spray handle ② to relieve any water pressure.
 3. Remove the surface cleaner from the spray wand ④ by pulling the quick connect collar ⑤ toward the spray wand.
- NOTE:** Never point the spray bar nozzle openings at the face.
4. Using the spray tip cleaning tool, unclog any debris from the nozzles ⑦.
 5. Run water from a faucet or garden hose through the nozzle.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- AVERTISSEMENT :** Lorsque vous utilisez cet appareil, des précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, notamment les suivantes :
- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
 - Afin de réduire le risque de blessures, une surveillance nécessaire lorsqu'un produit est utilisé près des enfants.
 - Sachez comment arrêter le produit et purger la pression rapidement. Soyez très familier avec les commandes.
 - Demeurez vigilant : regardez ce que vous faites.
 - Ne pas utiliser le produit lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
 - Gardez toutes les personnes à l'écart de la zone de travail.
 - Ne pas trop s'étirer ou se tenir debout sur un support instable. Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
 - Suivez les instructions d'entretien indiquées dans le guide.
- Pour utilisation seulement avec les laveuses à pression.
 - Risque d'explosion. Ne pas vaporiser des liquides inflammables.
 - Risque d'injection ou de blessure grave. Ne pas vaporiser sur les personnes, les animaux ou des appareils électriques et des câblages.
 - Le pistolet rebondit - tenez à deux mains.
 - Débranchez la source d'alimentation avant de détacher du tuyau à haute pression.
 - Utilisation seulement avec de l'eau froide.
 - Utilisation seulement en extérieur - entreposage à l'intérieur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Directives de sécurité supplémentaires

- Utiliser seulement sur des surfaces planes horizontales.
- Ne soulevez jamais la laveuse de surface de la surface horizontale lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Tenez vos mains et vos pieds à l'écart de la laveuse de surface lorsqu'elle est en fonctionnement.
- N'utilisez jamais une laveuse de surface pieds nus, portez des chaussures adaptées.

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

- AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil débranchez-le la source d'alimentation et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Pour connecter la laveuse de surface (Fig. A)

- AVERTISSEMENT :** NE PAS tenter de changer de laveuse de surface pendant que la laveuse à pression fonctionne. Éteignez la laveuse à pression avant de changer la laveuse de surface.
- Éteignez la laveuse à pression et fermez l'arrivée d'eau.
 - Tirez sur la gâchette ① de la poignée du pulvérisateur ② pour libérer la pression de l'eau.
 - Pour connecter une laveuse de surface ③ à la lance d'arrosage ④, tirez le collier à raccord rapide ⑤ vers la lance d'arrosage ④ et insérez le raccord rapide 1/4 po. de la laveuse de surface ⑥.
 - Poussez le collier 1/4 po. à raccord rapide vers l'avant pour qu'il verrouille le connecteur 1/4 po. à raccord rapide de la laveuse de surface en position.

Retirer la laveuse de surface (Fig. A)

- Éteignez la laveuse à pression et fermez l'arrivée d'eau.
- La laveuse de surface étant au sol, tirez sur la gâchette ① de la poignée du pulvérisateur ② pour libérer la pression de l'eau.
- Pour déconnecter la laveuse de surface de la lance d'arrosage ④, tirez le collier à raccord rapide ⑤ vers la lance d'arrosage ④ et tirez sur la laveuse de surface ③ pour la retirer.

FONCTIONNEMENT

- AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil débranchez-le la source d'alimentation et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Caractéristiques	
Connexion	Raccord rapide 1/4 po.
Pression maximum	Jusqu'à 2 400 psi
Débit maximum	Jusqu'à 1,2 gpm
Température maximum de l'eau	140 °F (60 °C)
Largeur de support	12 po

Utilisation

- Une fois la laveuse de surface installée, connectez le tuyau à la laveuse à pression comme indiqué dans le manuel de cette dernière.
- Démarrez la laveuse à pression comme indiqué dans le manuel de cette dernière.
- Marchez lentement derrière la laveuse de surface en nettoyant au passage.

MAINTENANCE

- AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil débranchez-le la source d'alimentation et avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Buse de la lance de pulvérisation (Fig. A)

Si la buse devient obstruée avec des corps étrangers, comme de la saleté, de la pression excessive peut se développer. Si la buse devient partiellement obstruée ou restreinte, la pression de la pompe sera discontinue. Nettoyez immédiatement la buse à l'aide d'un nettoyant pour buses.

- Éteignez la laveuse à pression et fermez l'arrivée d'eau.
 - La laveuse de surface étant au sol, tirez sur la gâchette ① de la poignée du pulvérisateur ② pour libérer la pression de l'eau.
 - Retirez la laveuse de surface de la lance d'arrosage ④ en tirez sur le collier de connexion rapide ⑤ vers la lance d'arrosage.
- REMARQUE :** Ne pointez jamais la buse de la lance de pulvérisation vers le visage.
- À l'aide d'un outil de nettoyage de l'embout du pulvérisateur, débouchez les débris des buses ⑦.
 - Faites couler l'eau provenant du robinet et du boyau d'arrosage à travers la buse.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- ADVERTENCIA :** Cuando use este accesorio, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:
- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
 - Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita supervisión cercana cuando se use un producto cerca de niños.
 - Conozca como parar el producto y purgue las presiones rápidamente. Familiarícese completamente con los controles.
 - Permanezca alerta - Observe lo que está haciendo.
 - No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
 - Mantenga el área de operación libre de personas.
 - No se estire o se pare en un soporte inestable. Mantenga una base de apoyo y equilibrio correctos en todo momento.
 - Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.

- Solo para uso con lavadoras a presión eléctricas.
- Riesgo de explosión. No rocíe líquidos inflamables.
- Riesgo de inyección o lesiones severas. No dirija el rocío a personas, mascotas o aparatos eléctricos y cableado.
- La pistola retrocede, sosténgala con ambas manos.
- Desconecte la fuente de energía antes de desconectar la manguera de alta presión.
- Sólo para uso con agua fría.
- Sólo para uso en exteriores: almacenar en interiores.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad adicionales

- Use sólo en superficies horizontales planas.
- Nunca levante el limpiador de superficie de la superficie horizontal mientras esté en uso.
- Mantenga las manos y los pies alejados del limpiador de superficie mientras esté en uso.
- Nunca use limpiador de superficie con los pies descalzos, use calzado adecuado.

MONTAJE Y AJUSTES

- ADVERTENCIA :** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/installar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Para conectar el limpiador de superficie (Fig. A)

- ADVERTENCIA :** NO intente cambiar el limpiador de superficie mientras la lavadora a presión está funcionando. Apague la unidad de lavado a presión antes de cambiar el limpiador de superficie.

- Apague la unidad de lavado a presión y cierre el suministro de agua.
- Apriete el gatillo ① de la manija de rocío ② para aliviar cualquier presión del agua.

- Para conectar un limpiador de superficie 3 a la varilla de rocío 4, jale el collar de conexión rápida de 1/4" 5 hacia la varilla de rocío 4 e inserte el conector rápido de 1/4" del limpiador de superficie 6.
- Empuje el collar de conexión rápida de 1/4" hacia adelante para que el collar de conexión rápida bloquee el conector rápido de 1/4" del limpiador de superficie en su posición.

Desinstalación de limpiador de superficie (Fig. A)

- Apague la unidad de lavado a presión y cierre el suministro de agua.
- Con el limpiador de superficie en el suelo, apriete el gatillo 1 en la manija del rociador 2 para aliviar la presión del agua.
- Para desconectar el limpiador de superficies del tubo rociador 4, tire del collar de conexión rápida de 1/4" 5 hacia la varilla de rocío 4 y jale el limpiador de superficie 3 hacia adelante para retirarlo.

OPERACIÓN

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Especificaciones	
Conexión	Conexión rápida de 1/4"
Presión máxima	Hasta 2,400 psi
Caudal máximo	Hasta 1,2 gpm
Temperatura máxima de agua	140 °F (60 °C)
Ancho de plataforma	12"

Uso

- Una vez que el limpiador de superficie esté instalado, conecte la manguera a la lavadora a presión como se describe en el manual de su lavadora a presión.
- Encienda la lavadora a presión como se describe en el manual de su lavadora a presión.
- Camine lentamente detrás del limpiador de superficie, limpiando sobre la marcha.

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Boquilla de barra de rocío (Fig. A)

Si la boquilla se obstruye con materiales extraños, como suciedad, se puede desarrollar una presión excesiva. Si la boquilla se obstruye o restringe parcialmente, la presión de la bomba pulsará. Limpie la boquilla inmediatamente con el limpiador de boquillas.

- Apague la unidad de lavado a presión y cierre el suministro de agua.
- Con el limpiador de superficies en el suelo, apriete el gatillo 1 en la manija del rociador 2 para aliviar la presión del agua.
- Retire el limpiador de superficie de la varilla de rocío 4 jalando del collar de conexión rápida 5 hacia la varilla de rocío.
NOTA: Nunca apunte las aberturas de la boquilla de la barra de rocío hacia la cara.
- Con la herramienta de limpieza de la boquilla de rocío, destape los residuos de las boquillas 7.
- Deje correr el agua de un grifo o manguera de jardín por la boquilla.

